Przemysl, 1915 január 5. Egyes szám ára 10 fillér. 75. szám.

Megjelenik — hétfő kivételével — lehetőleg naponta a cs. és kir. várparancsnokság jóváhagyásával.

TÁBORI UJSÁG

Csapatok, parancsnokságok és intézetek a lapot 50-es csomagokban a 82. tábori postánál is beszerezhetik.

A lap tiszta jövedelmét a Przemysl védelmében hösi halált halt m. kir. honvédek és népfelkelök özvegyeinek és árváinak támogatására forditjuk.

414035 IV 1915

Szerkesztöség: Royal-szálloda, II. 36. Kiadóhivatal: Knoller és Fia könyvnyomdája.

Orosz katona levele haza.

Alábbi levelet — amelyhez felesleges kommentárt füzni — Pawlowski Stanislausnál, a wolhyniai 326. gyalogezred gyalogosánál találták 1914 december 18-án, amikor nevezett, mint hadifogoly Przemyslbe hozatott. A levelet egész terjedelmében és szószerinti forditásban közöljük.

*

Legkedvesebb szüleim, legkedvesebb feleségem és gyermekeim!

Dicsértessék a Jézus Krisztus! Ezekkel a keresztény szavakkal fordulok Hozzátok és kérdezösködöm becses egészségtek és hogylétetek felöl. Hogy vagytok atyám és anyám és te kedves Agnes és Ti forrón szeretett gyermekeim? Hogy megy a sorsa a nagybácsinak és nagynéninek, fivéreimnek és növéreimnek és a falubeli barátaimnak?

Én csak ugy vagyok, ahogy a többiek a katonaságnál. Häla Istennek egészséges vagyok, csak a nagy hidegtöl s az éhségtöl szenvedünk, mert nagyon keveset kapunk enni.

Iwangorodtól Przemyslhez hajtották bennünket. Przemysl a világ legnagyobb erödje. Elötte lövészárkokban vagyunk, vagy nyilt mezön, vagy az erdöben, mert az osztrákok az összes falvakat felégették a vár körül. Egész nap és egész éjjel lönek minket a várból és mi nem tehetünk ellenük semmit, mert csak tábori ágyuink vannak és ök a vaspáncélok védelme alatt ülnek. De ha volnának is nehéz ágyuink, akkor sem tehetnénk bennük semmi kárt, mert a páncélaik oly erösek, hogy azokat még a legnagyobb ágyu sem képes átütni.

Ezenfelül nekik a várban olyan valami rettenetes ágyuik vannak, amilyeneket még nem látott a világ. Ha egy ilyennek a lövedéke felrobban, olyan lyukat vág a földbe, hogy abban kényelmesen elférne a mi házunk. Egyszer találtunk egy ilyen lövedéket, amelyik nem robbant fel. Ez a lövedék olyan nagy volt, mint egy felnött ember. Tiz katona nem birta felemelni.

Van nekik a várban egy rettenetes parancsnokuk, akit még soha nem györött le senki. Ez nagyon nagy ember, és mindig ott van a legnagyobb tüzben, de a lövedékek nem érintik, hanem ártalmatlanul hullanak le körülötte, s nem tesznek benne kárt.

A mieink azt beszélik, hogy a *Gonosszal* cimborál, de én ugy hiszem, hogy inkább a *Jóval*, mert egyik templomukban — amilyen sok van a várban — van a csodatevö Istenanya, amelyik van olyan hatalmas, ha nem hatalmasabb, mint a mi czenstochaui Istenanyánk, vagy a poczajowi orosz Istenanya.

Azt beszélik, hogy ez elött az Istenanya elött éjjel és nappal gyertyák égnek, s hogy szakadatlanul három püspök térdel elötte litániákat énekelve.

Ugyanugy, ahogy a svédek sem tudták Jasna Górát (Czenstochau) bevenni, ugyanugy mi sem fogjuk Przemyslt bevenni, mert a csodatevö Szüz a várat beteriti köpenyével. Egyenesen bün az ilyen csodálatos helyet megtámadni.

Most köszöntelek Titeket teljes szivemböl Atyám és jó Anyám, és Téged forrón szeretett Feleségem és Titeket kedves gyermekeim és valamennyi rokont és barátot a faluban, s kérlek, válaszoljatok mielöbb.

Ezekkel a keresztény szavakkal zárom levelemet: Dicsértessék a Jézus Krisztus mindörökké. Amen.

Stanislaus.

HADI HIREK.

Az orosz hadszintér.

Bécsböl jelentik január 3-iki kelettel: A Bzura és Rawka folyóktól keletre eszközölt támadásaink ismét haladtak valamelyest.

Bécsböl jelentik hivatalosan január 3-iki kelettel: Az általános helyzet változatlan. Az utolsó napok elkeseredett küzdelmei után a Tarnowtól délre fekvö területen és a középsö Kárpátokban átmenetileg nyugalom állott be.

Német részröl jelentik január 3-iki kelettel: Támadásaink a Bzura és Rawkaszakasztól keletre némileg kedvezö idöjárás mellett elöre haladtak.

Keletporoszországban a helyzet változatlan.

A francia hadszintér.

Berlinböl jelentik január 2-iki kelettel: Német repülögépek Dünkirchen felett bombákat dobtak le s a vasuti állomást és a fegyvertárat több bomba eltalálta.

Német részröl jelentik január 3-iki kelettel: A nyugati harcvonalon a franciák erös támadásait mindenütt visszavertük.

Az Argonn-erdökben decemberben jelentékeny tért nyertünk s közben 2950 sértetlen hadifogoly, 21 géppuska, 14 aknaszóró és nagyszámu egyéb hadianyag került kezeink közé.

Csapataink az Argonn-erdökben az egész vonalon tovább nyomultak elöre.

Verduntól északra, valamint az Ailly—Apremonti vonalon — Commencytól északra — a franciák heves támadásait visszavertük, miközben az ellenségnek nagy kárt okoztunk. Emellett 3 tiszt és körülbelül 300 ember hadifogságunkba jutott.

Bois Boullt, amelyért heves harcok folytak, csapataink szintén elfoglalták.

Az utolsó idöben a franciák rendszeresen lövik a harcvonalunk mögött fekvö községeket. Egyik hadosztályunk elhelyezési körletében a franciák lövöldözése 50 lakost megölt.

A franciák hivatalos jelentései azt mondják, hogy Steinbach falunál a francia csapatok lépésröl-lépésre elörehaladnak. Ezzel szemben megállapitjuk, hogy Steinbachnál egyetlen egy házat sem vesztettünk el, s hogy a franciák által megkisérelt valamennyi támadást visszavertük.

Tegnap Krupp „Idylle" tárnájánál egy francia kormányozható léghajó szállott le, gondola nélkül. A leszállás helyén francia térképeket, müszereket, jelzösipot, német és francia zászlókat találtak.

200 német katona becsomagolta és Koblenzbe vitte a ballont.

Tengeri csata.

Messinából jelentik: Megbizható olasz forrásból értesülünk, hogy egy osztrák-magyar tengeralattjáró hajó eltalálta a „Courbet" nevü francia tengernagyi hajót, amely ennek következtében Valona magasságában elsülyedt.

A „Bernouilli" nevü francia tengeralattjáró hasonlóképen elsülyedt.

Hollandia.

Washingtonból jelentik: A Fülöp-szigetek fökormányzója kábelen közli, hogy a Holland Gözhajóstársaság a Panama csa-

tornán át meg akarja inditani a hajójáratokat Naw-York—Manilla és holland India között.

Paraguay.

Buenos-Airesböl jelentik: A „La Pressa“ táviratot kapott Tormosa határvárosból, mely szerint Paraguayban kitört a forradalom. A felkelés egy tüzérezred fosztogatásával kezdödött. A köztársaság elnöke el van fogva.

China.

Pekingböl jelentik: Juansikáj, a chinai köztársaság elnöke törvényt akar alkotni, amely részére élethossziglan biztositja az elnökséget s megadja neki a jogot, hogy utódját ö jelölje ki.

Délafrika.

Az angol birtokban levö Cethal-öbölt karácsony napján német délafrikai katonák erös osztagai megszállották, anélkül, hogy ellenállásra találtak volna.

Anglia.

Londonból jelentik január 2-iki kelettel: A „Daily Mail“ levelezöje irja Dünkirchenböl: Négy német repülögép tegnap egy félóra hosszáig bombákat dobált a város épületeire, minek következtében 32 ember megsebesült, 15 meghalt. A csapatok lövöldöztek a repülögépekre, de ezek eltávoztak.

Egy ismeretlen nemzetiségü nagy gözös Head Flamboroughnál aknára futott és elsülyedt. Attól tartanak, hogy az egész személyzet elpusztult.

Londonnak Ilford elövárosában vasuti összeütközés következtében 10 ember meghalt, 20 sulyosan és többen könnyen megsérültek.

Weymouth-ban négy Dowseter ezredbeli angol katonát a hadbiróság fosztogatás miatt elitélt.

Londonból jelentik hivatalosan január 2-iki kelettel: A „Formidable“ nevü sorhajó uj év reggelén a La Manche csatornában elsülyedt. Egyik kis cirkáló megmentett az elsülyedt hajó személyzetéböl 71 embert. Lehetséges, hogy más hajók is mentettek meg közülök egyeseket. Az angol sajtóiroda hozzáfüzi, hogy a hajó elsülyedésének oka még nincs biztosan megállapitva. Bizonytalan, vajjon aknára futott-e, vagy pedig tengeralattjáró hajó torpedólövése sülyesztette-e el?

A „Formidable“ az ötödik sorhajórajhoz tartozott és gyakran emlegették azok között a hajók között, amelyek az utolsó idöben a belga partokat lötték.

A „Formidable“ személyzetéböl további 80 embert halászgözösök mentettek meg.

Berlinböl jelentik január 4-iki kelettel: A „Formidable“ angol sorhajót német tengeralattjáró sülyesztette el.

Praetoriából jelentik: Az angol kormány kiáltványt bocsátott ki, amelyben tudtul adja, hogy ha a körülmények megkivánják, a hollandi nyelven beszélö lakosságot katonai szolgálatra fogja kényszeriteni Német-Délnyugat-Afrika ellen.

Az „Amsterdamer Telegraaf“ erre megjegyzi, hogy ez a kiáltvány a Botha-kormány fiaskója, amely kormány nem volt képes önkénteseket toborozni. Mivel az angol gyarmatokban nincs katonai szolgálati kötelezettség, a burok volnának az egyedüli britt alattvalók, akiket akaratuk ellenére hadba visznek.

Egyes határjárásokat leszámitva, egész Transvaalban behivták a nemzeti tartalék elsö és második osztályát.

Amsterdamból jelentik: Wales partján egy csomó angol és egyptomi katonasapkát vetett ki az ár. Ezek alighanem egy szerencsétlenül járt csapatszállitmány maradványai.

A Head Flamborough-nál aknába ütközött és elsülyedt ismeretlen nagy gözhajó személyzetével és rakományával együtt teljesen elpusztult.

Legujabb hirek.

Az orosz hadszintér.

Berlinböl jelentik január 3-iki kelettel: Többnapos erös küzdelem után csapataink Borzymow mellett elfoglaltak egy fontos orosz támpontot. Körülbelül 1000 orosz hadifogoly és hat géppuska jutott kezeink közé.

A Rawkától keletre is elöre haladtunk.

Bécsböl jelentik január 4-iki kelettel: Az oroszok összes kisérletei, amelyeknek a célja az volt, hogy állásainkat Gorlicénél áttörjék, meghiusultak s az oroszok eközben sulyos veszteségeket szenvedtek.

Egy magaslatot, amelyért kemény harc folyt, csapataink rohammal vették el az oroszoktól, miközben egy ellenséges zászlóaljat megsemmisitettünk, öt tisztet és 850 hadifoglyot fogtunk el, továbbá két géppuskát és egy lelött repülögépet zsákmányoltunk.

Török hadszintér.

Konstantinápolyból jelentik január 4-iki kelettel: A Kaukázusban a törökök megszállották Tavaskiart, Tischkerdet és Zukulet.

December 25. óta 2000 hadifogoly jutott török kézre.

Ausztrália.

Melbourneból jelentik január 3-iki kelettel: Az ausztráliaiak megszállották a Salamon-szigetek legnagyobbikát, a német védelem alatt álló Bougainvillét.

Nyilvános elszámolás.

A Przemysl védelmében hösi halált halt magyar királyi honvédek és népfelkelök özvegyeinek és árváinak támogatására ujabban befolyt adományok a következök:

1—113. alatt eddig közölt végösszeg . . . . . . 33398·76 K

114. Gyóni (Achim) Géza „Lengyel mezökön, tábortüz mellett“ cimmel megjelent versköteteinek tiszta jövedelme, bevételezve pénztári napló 371. tételszám alatt . . . . 5000·— „

115. 23. honv. hadosztály lö-szertelep 3. ágyus lö-szeroszlop . . . . . 80·— K

116. Kropács János . . . . 2·— „

117. 8. honv. gyalogezred 12. század . . . . . . 65·34 „

118. Repülögépen továbbitott levelekért: Boldog Kálmán gyüjtése az I/1. népf. eröditési munkáscsoportnál 77·50 K; dr. Gobbi Károly segédorvos gyüjtése 31·50 K; N. N. 20 K; összesen . . . . . . 129·— „

119. V/a. eröd tisztjei és legénysége . . . . 100·— „

120. M. kir. 16. népf. gyalogezred 6. százada . . . 222·— „

121. Dobay S. János e. é. ö. szakaszvezetö gyüjtése a 7. honv. gy. ezred 12. századánál . . . . . . 238·40 „

122. M. kir. 11. népf. gyalogezred törzse karácsonyfa megváltás cimén . . . 36·— „

123. 2. tábori lóvasut fékezö-különitményének I., II., III. szakaszánál Pápay Ignác tizedes gyüjtése 115·50 „

A 115—123. sorszámok alatti adományok összesen 988·24 K, bevételezve pénztári napló 384. tételszám alatt.

Az eddigi gyüjtés végösszege . 39387·— K

TUDAKOZÓDAS.

Gyurják Ignácz tábori lelkész urat, Gyurják János (privigei gazdálkodó) népfelkelöt és Drevenka István (apátistvánfalvi néptanitót) 60 gy. ezredbeli tartalékost kéri Czvek László (Egerböl) adjanak magukról életjelt. 10. népfelkelö gyalogezred 11. század Jaksmanice.

Kurucz Károly szekerész hadnagy! Köszönettel vettem izenetedet. Közöld cimedet, hogy irhassak. Ha teheted, látogass meg. West-Zurawica, Werk XII. Szeretö rokonod, Nagy Iván.

Ujfalussy Miklós honvéd huszár föhadnagy. Örömmel vettem ittléted hirét. Ha teheted, látogass meg. West-Zurawica Werk XII. Nagy Iván 16. m. ezred III. zlj. 4. század.

Keresem Selman Rezsö 5. honv. ezredbeli tizedest, aki állitólag valamelyik korházban fekszik. Selman Mór számvivö altiszt. 8. honv. gy. ezred.

Gombás Kálmán a györi „Lloyd“ bérlö öccse tudassa cimét Vogl Oszkár szkvtövel, F. A. R. 3. Bel. Abt. 1. Przemysl.

Bessenyi Lajos 32. ezredbeli gyalogos tudassa cimét Váczi Andrással II. munkásosztąg.

Serfözö Ferenc 16/2. népfelkelö adjon életjelt vagy Serfözö 25. népfelkelö ezredbeli szkvtönek Pikulicére, vagy Slezák József cimére a 16/2. V. népf. munkásosztaghoz Zurawicára.

Róna Emil hadnagy 9. népf. gy. ezred Intervall VII/1 keresi dr. Sacher Róbert 16. népf. gy. ezredbeli hadnagyot s kéri öt, hogy ha teheti, keresse fel.

Altmann Sebestyén tart. szkvtö a 23. tüzérdandár parancsnokságnál, kéri Günther János tart. honvédet, aki a verseci honvédezredhez vonult be, s a 4. menetezred 3. zlj. 1. század 1. szakaszához volt beosztva, adjon magáról életjelt.

Siepzer hadnagy urnak! E hó 7-én az „Elite“-kávéházban d. e. 9—10-ig örömmel várom. Elsején kerestem Pralkovcén. Ost-Zuravica, 182. sz. örház, Brüll Ignác.

Meteorologiai jelentés.

Január 4.

Január 3-iki megállapitás.

Hömérséklet: Min. — 5 C°; Max. — 1 C°.

Viszonylagos nedvesség: 96—98%.

Szélerösség: 4—10 mp. Délkelet.

Barometerállás: 736—737 mm.

Felhözet: teljes.

Prognózis január 5-re: Délkeleti szelek. Hideg. Idönkint derülés.

nnyomás tilos.
Kiadó és szerkesztö Knoller Hirsch.
Nyomatott Knoller és Fia könyvnyomdájában Przemysl